

ESTACIÓN PORTÁTIL CON LANZA

WSF128-169

Manual para el
operador



HYDRA RINSE®

LIMPIEZA SIMPLE. SEGURA. RÁPIDA.



Número de catálogo: HRWAND128

Complete para la información de referencia sobre el servicio en relación con su producto
de Hydra Rinse™:

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

(Opcional) Número de modelo de la máquina de helados suaves: _____

© 2016 HYDRA RINSE, LLC | Todos los derechos reservados

Estación portátil con lanza WSF128-169

Toda reproducción, divulgación o distribución no autorizada de copias por parte de cualquier persona que no esté afiliada con HYDRA RINSE, LLC en relación con cualquier sección de este trabajo puede constituir una violación a la Ley de Derechos de Autor de los Estados Unidos de América y otros países. Es posible incurrir en daños legales de hasta \$150 000 (17 USC 504) a causa de la infracción, que, a su vez, podría derivar en las consecuentes sanciones civiles y criminales. Todos los derechos reservados.

HYDRA RINSE, LLC 7870 Lehigh Crossing Suite 1, Victor Nueva York 14564

Número sin cargo: 844-233-6349

í 101-0600 F

© COPYRIGHT HYDRA RINSE LLC | TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

HYDRA RINSE
LIMPIEZA SIMPLE. SEGURA. RÁPIDA.

Bienvenido al sistema ecológico de Hydra Rinse

La estación portátil con lanza WSF128-169 es un componente independiente del sistema ecológico de Hydra Rinse™. La lanza está diseñada para administrar de manera repetida desinfectante líquido y concentrado de limpieza LEXX™ (LEXX™); es posible usar el producto para una variedad de superficies de contacto para alimentos sólidas y sin poros (consulte la etiqueta de la botella para obtener más detalles).

El sistema ecológico de Hydra Rinse™ está compuesto por una pluralidad de productos de Hydra Rinse™ que están diseñados para trabajar exclusivamente con LEXX™ naturalmente derivado de **ProNatural Brands™**; el sistema ecológico de Hydra Rinse™ se desarrolló para la limpieza de equipos expendedores de alimentos, es decir, máquinas de helados suaves.

Al incorporar más componentes del sistema ecológico de Hydra Rinse™ a su proceso de limpieza, comienza a ahorrar más tiempo y dinero a la vez que promociona una solución de limpieza estandarizada para los usuarios finales.

El sistema ecológico de Hydra Rinse™



La estación portátil con lanza WSF128-169 es muy conveniente y fácil de usar; resulta práctica para muchos usos que se encuentran fuera del alcance del sistema ecológico de Hydra Rinse™. Solicite más información a su distribuidor o revendedor participante sobre los productos de **Hydra Rinse™** y sus aplicaciones.

Tabla de contenidos

	Página
Sección 1: Directrices de instalación	1
Sección 2: Introducción para el operador	2
Sección 3: Seguridad	3
Sección 4: Componentes de reemplazo	4
Sección 5: Componentes de referencia	5
Sección 6: Instalación	6
Sección 7: Funciones y operación de la lanza	7
Sección 8: Administración móvil/inmóvil	8
Sección 9: Aplicación de desinfectante líquido y concentrado de limpieza LEXX™	9,10
Sección 10: Limpieza	10-12
Sección 11: Almacenamiento	13
Sección 12: Guía para la resolución de problemas	14, 15
Sección 13: Componentes de reemplazo	16
Sección 14: Garantía	17

Sección 1:

Directrices de instalación

La información que se proporciona es para asegurarse de que su estación portátil con lanza WSF128-169 cumpla con el rendimiento de las pruebas en la fábrica.

Requisitos



Según la ubicación donde se instale el “**soporte de montaje**” (hormigón/yeso, etc.), los pernos de anclaje (**no incluidos**) deben ser capaces de soportar un mínimo de 50 libras. (Diámetro máximo de tornillo de 3/16”, tamaño real: 0,1875”)

Debe tenerse cuidado al instalar su estación portátil con lanza WSF128-169 para garantizar un rendimiento y funcionamiento apropiados.

- Únicamente los individuos que hayan leído estas instrucciones en su totalidad deben instalar y operar este dispositivo.
- Únicamente el personal de mantenimiento autorizado debe realizar cualquier reparación necesaria.

NOTA: La estación portátil con lanza WSF128-169 se diseñó para trabajar exclusivamente con desinfectante líquido y concentrado de limpieza LEXX™, es decir, nivel de concentración, viscosidad específica, propiedades de densidad.

Medidas de protección



Nunca opere la estación portátil con lanza WSF128-169 sin la instalación de un regulador de presión de 50 PSI (**incluido**).

Requisito previo para el sitio



El suministro de agua debe ser de >50 libras por pulgada cuadrada (PSI), con un valor sanitario de pH de ~7,0-8,0 y una dureza de agua de <180 ppm.

Conexión de agua



Temperatura de salida de agua mayor a 55 °F (12,7 °C), pero menor a 120 °F (48,9 °C); Valor predeterminado: 78 °F (25,5 °C).



Se requiere un dispositivo para la prevención de reflujo (**no incluido**) para la conexión de entrada de agua. Consulte los códigos nacionales, federales, estatales y locales aplicables.

Recomendamos usar un **ablandador de agua** para minimizar el impacto del agua dura en todo el sistema ecológico de Hydra Rinse™.

Sección 2:

Introducción para el operador

El siguiente producto de **Hydra Rinse™**: estación portátil con lanza WSF128-169, se ha diseñado y fabricado cuidadosamente para ofrecerle un funcionamiento consistente. Aún más importante, la estación portátil con lanza WSF128-169 posibilita una administración “REPETIDA” de concentrado **LEXX™** sin la necesidad de una mezcla manual. Este manual está relacionado con los siguientes modelos de **Hydra Rinse™**:

- Estación portátil con lanza WSF128-169

Para el operador

La operación y el mantenimiento cuidadosos de esta unidad garantizarán la calidad del producto y un rendimiento consistente (**consulte la Sección 10: Limpieza y almacenamiento**).

Ocúpese de entender los procedimientos que se describen en este manual.



Lea este manual para el operador en su totalidad antes de operar o realizar cualquier mantenimiento en este dispositivo.

En el caso de que alguna vez necesite asistencia técnica alguna, recuerde siempre comunicarse en primer lugar con su distribuidor o revendedor local autorizado de la estación portátil con lanza WSF128-169.

NOTA: La garantía es válida siempre y cuando se adquieran las piezas autorizadas de la estación portátil con lanza WSF128-169 de un distribuidor o revendedor autorizado, junto con cualquier trabajo de mantenimiento que realice un técnico de mantenimiento autorizado. **Hydra Rinse™** se reserva cualquier derecho de rechazar las reclamaciones sobre la garantía en relación con el dispositivo o las piezas si se instalaron componentes no oficiales en la unidad. Esto aplica, a su vez, a cualquier modificación que esté fuera del alcance de las recomendaciones de la fábrica, un aparente mal uso o negligencia.

Nota: La estación portátil con lanza WSF128-169 se somete continuamente a investigación e ingeniería; cualquier mejora a nuestro producto derivará en cambios a la información contenida en este manual y está sujeta a cambios sin previo aviso.

Sección 3:

Seguridad

La implementación con cualquiera de nuestros productos requiere un entendimiento total de las recomendaciones de la fábrica; se recomienda un conocimiento completo de este manual para el operador.

Mensaje importante



No seguir las precauciones de seguridad que se enumeran podría resultar en lesiones personales severas o incluso la muerte. El mantenimiento o las reparaciones personales sin autorización a esta unidad podrían resultar en daños involuntarios, y un gasto excesivo para el mantenimiento o la reparación.

Inspección visual de todos los componentes



Como una buena práctica, tómese el tiempo de inspeccionar periódicamente la estación portátil con lanza WSF128-169 para detectar problemas imprevistos que puedan surgir a causa de componentes desgastados o dañados (p. ej., líneas de agua, mangueras de suministro). Es posible que las mangueras se conviertan en un obstáculo que resulte en peligros de tropiezo o caída que deriven en una lesión. Trabaje siempre con cuidado alrededor de las mangueras para evitar una lesión a cualquier persona en contacto directo o indirecto.

El agua puede causar estragos con sistemas comprometidos, especialmente con entornos no protegidos como receptáculos eléctricos que no cuentan con la protección de un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). Los cables de extensión desgastados pueden derivar en una descarga eléctrica cuando están expuestos al agua.

El agua y la electricidad no se mezclan. Al trabajar con la estación portátil con lanza WSF128-169, nunca dé nada por sentado en relación con su entorno de trabajo; la única forma de permanecer seguro es asumir un enfoque proactivo.

Agua/temperatura



No se recomienda operar la estación portátil con lanza WSF128-169 con temperaturas de agua superiores a 120 °F (48,9 °C).

Si los pisos se tornan extremadamente húmedos, recuerde que siempre debe limpiarlos antes de dejar el lugar de trabajo.

Lanza

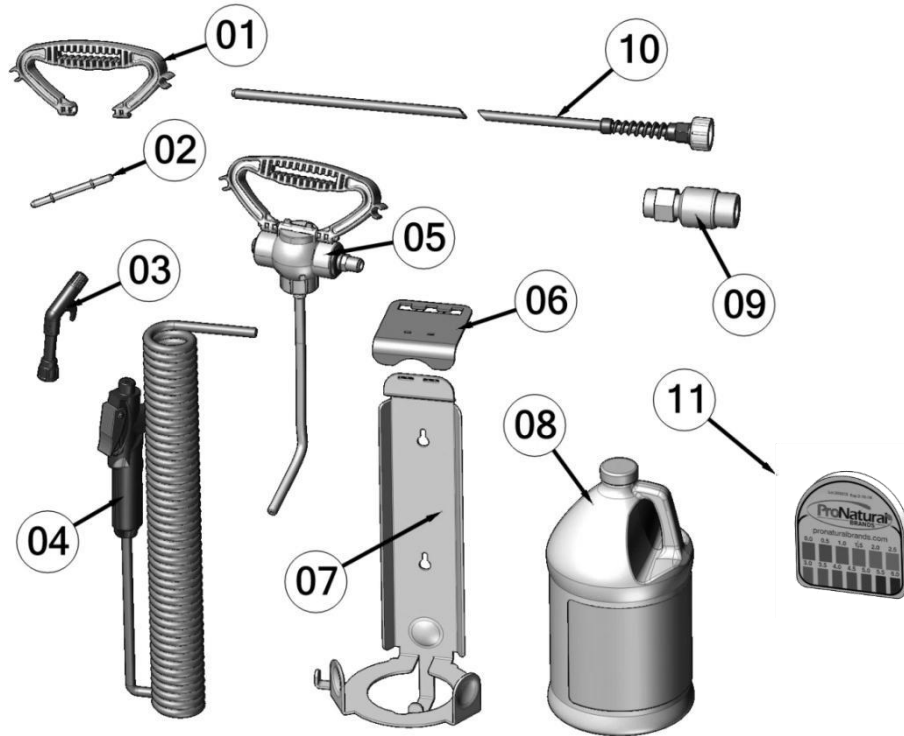


Nunca apunte la lanza directamente a persona alguna, por ninguna razón. Nunca inserte la punta de la lanza en orificio alguno de cualquier dispositivo expendedor de alimentos o equipo para alimentos con accionamiento eléctrico que puede permitir el acceso a componentes o circuitos eléctricos. Cuando resulte posible, apague siempre el equipo antes de realizar un mantenimiento para evitar una electrocución o daño al dispositivo.

NOTA: *A pesar de que nuestros dispositivos están diseñados conforme al más alto estándar, se recomienda, al final de cada día, cortar la fuente de agua que se suministra a la "ESTACIÓN PORTÁTIL CON LANZA WSF128-169" HRWAND128; las conexiones no están previstas para una instalación permanente. Dejar los dispositivos bajo una presión estática constante podría resultar en un daño indeseado por agua o una inundación.*

Sección 4:

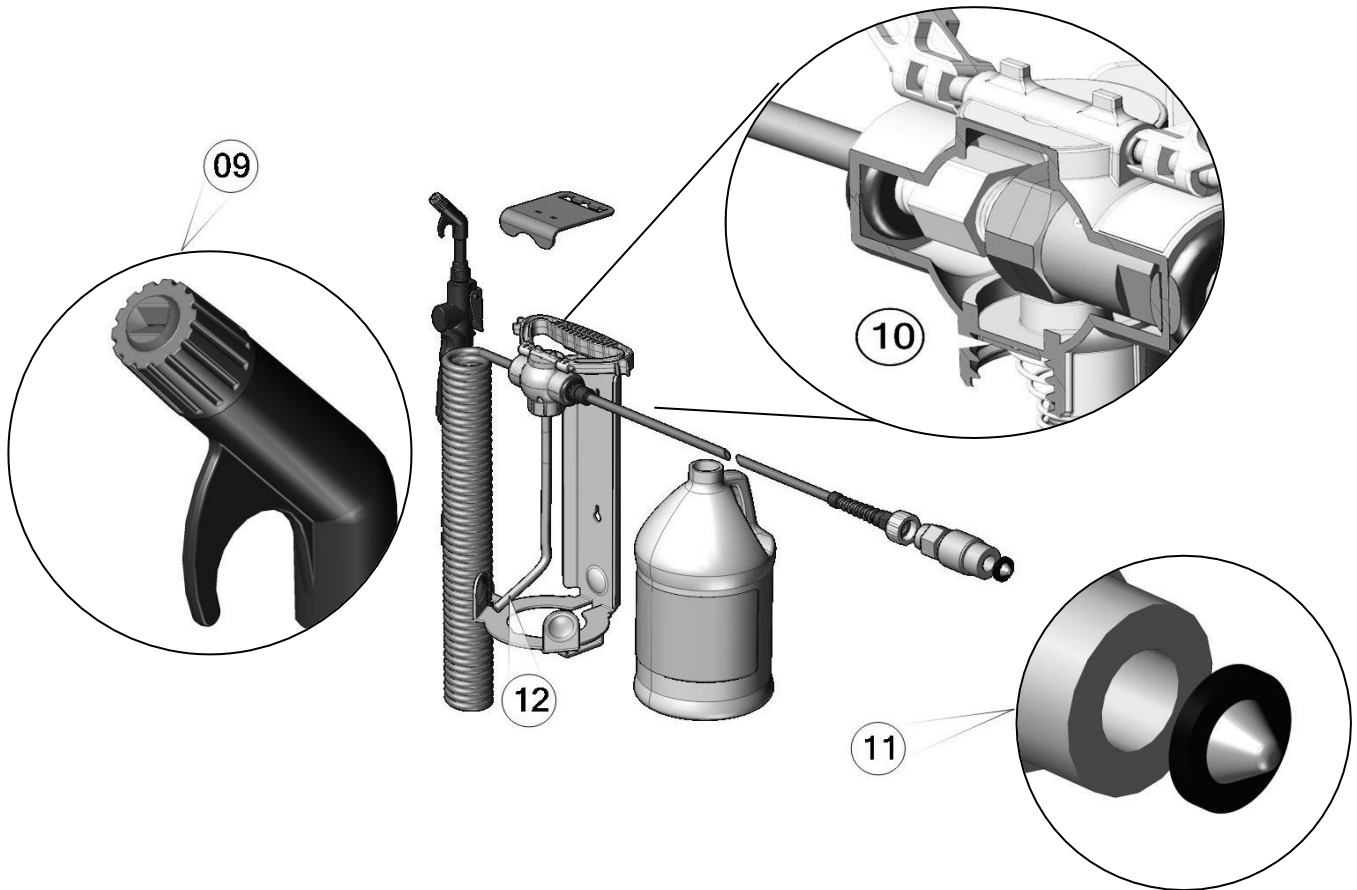
Componentes de reemplazo



Elemento:	Descripción:
01	ASA DE LA LANZA
02	KIT CON PASADOR PARA EL ASA DE LA LANZA
03	CONJUNTO DE LA PUNTA DE LA LANZA
04	CONJUNTO DE SUMINISTRO DEL ASA DE LA LANZA
05	CONJUNTO DE MEDICIÓN
06	PESTILLO DE BLOQUEO EXTRAÍBLE DEL SOPORTE DE MONTAJE
07	SOPORTE DE MONTAJE
08	DESINFECTANTE LÍQUIDO Y CONCENTRADO DE LIMPIEZA LEXX™
09	REGULADOR DEL FLUJO DE PRESIÓN DE AGUA
10	MANGUERA DE SUMINISTRO DE AGUA CON D.E. DE 3/8" DE POLIURETANO DE 25'
11	TIRAS DE PRUEBA DE pH LEXX™

Sección 5:

Componentes de referencia



Los siguientes elementos se usarán en el texto de este manual:

Elemento:	Descripción:
09	Punta de la lanza
10	Dispositivo de ventilación de la jarra
11	Filtro de entrada de agua
12	Tubo de extracción de la solución

Sección 6:

Instalación

● Extraiga por completo la cubierta y el sello de protección de la envoltura térmica de la jarra de galón del “desinfectante líquido y concentrado de limpieza LEXX™”.

● Al introducir con cuidado el tubo de extracción de la solución en la abertura de la jarra de 1 galón, asegure el “**CONJUNTO DE MEDICIÓN**” a la jarra al girar la jarra en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede ajustada.

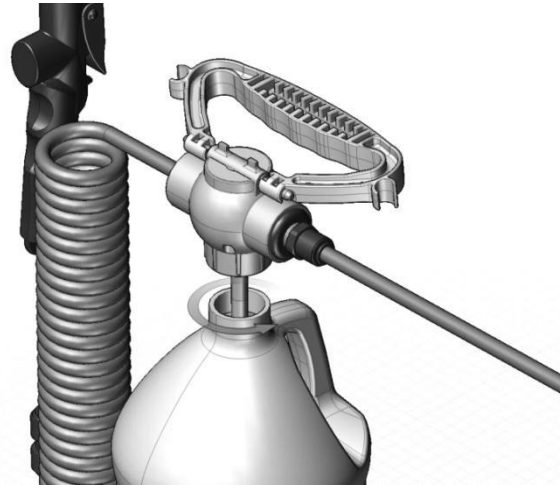
(No apriete en exceso; no seguir esta indicación desgastará el dispositivo de ventilación de la jarra prematuramente o, peor aún, rajará el conjunto de medición).

● Una vez que el “**CONJUNTO DE SUMINISTRO DE AGUA CON D.E. DE 3/8” DE POLIURETANO DE 25”** esté ajustado a una fuente de agua sanitaria (**Sección 1**), continúe girando en el sentido de las agujas del reloj a un valor de 90-110° adicional (un cuarto de vuelta) para garantizar un sello bien apretado para el agua.

NOTA: Apriete únicamente a mano; no apriete en exceso.



Se requiere un dispositivo para la prevención de reflujos (**no incluido**) para la conexión de entrada de agua. Consulte los códigos nacionales, federales, estatales y locales aplicables.



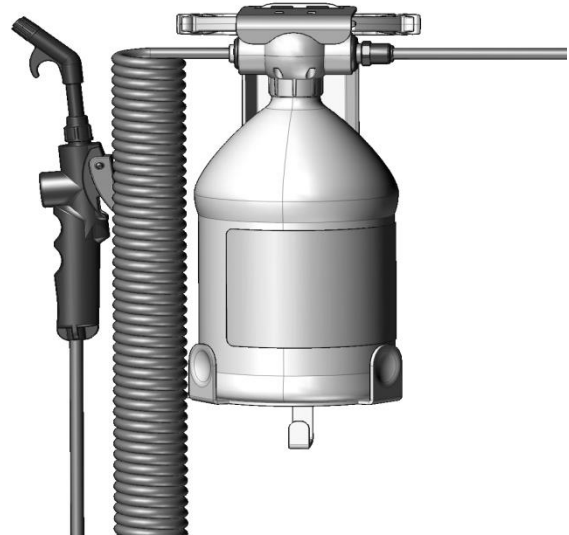
NOTA: Si el LEXX™ alcanza temperaturas inferiores a 45 °F (7,2 °C): Caliente hasta alcanzar una temperatura ambiente de 60-75 °F (15,6-23,9 °C) y, luego, mezcle o agite a fondo antes de usar.



Sección 7:

Funciones y operación de la lanza

● El “conjunto de la lanza” está hecho deliberadamente de plástico para evitar rayar involuntariamente cualquier tipo de sustrato superficial durante su uso. El gatillo de accionamiento cuenta con dos configuraciones: Simplemente presione y suelte para un uso momentáneo o presione y, luego, deslice el gatillo hacia adelante para bloquear temporalmente el gatillo en la posición de administración hasta alcanzar el uso deseado; simplemente deslice hacia atrás mientras ejerce presión para soltar.



● La punta de la lanza está diseñada para proporcionar 0,25 GPM. Cuenta con algo de control para posicionar la salida de aspersion en abanico de vertical a horizontal, y viceversa, al rotar manualmente la punta de la lanza.



Sección 8:

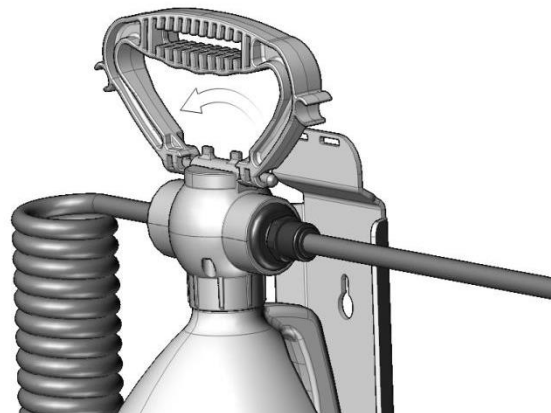
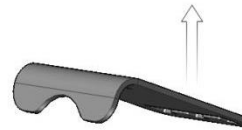
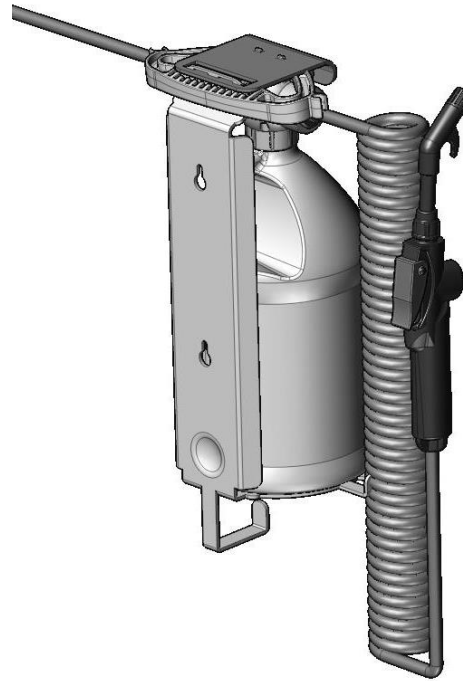
Administración móvil/inmóvil

● El “soporte de montaje” cumple con tres funciones simples:

1. Proporciona un lugar de alojamiento robusto para la estación portátil con lanza WSF128-169.
2. Está diseñado para cumplir con la NSF, lo que significa que no requiere herramienta alguna para una fácil extracción a fin de que resulte móvil.
3. El gancho detrás de la jarra de 1 galón permite un fácil almacenamiento de la línea de suministro de agua de 25’.

Nota: Hay dos orificios de montaje con una separación de 5 7/8” (Sección 1) para que sea posible asegurar a una superficie sólida vertical (los pernos de anclaje se venden por separado).

● Simplemente al levantar el “PESTILLO DE BLOQUEO EXTRAÍBLE DEL SOPORTE DE MONTAJE”, el asa de transporte se libera y, así, las aplicaciones de limpieza móviles resultan fáciles y convenientes.



Sección 9:

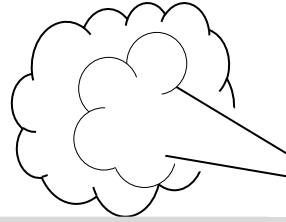
Aplicación de LEXXTM

LEXX™ como un limpiador de suciedad:

- Aplique la solución directamente sobre las superficies de contacto para alimentos sólidas y sin poros relacionadas que quiere tratar. A continuación, restriegue de manera mecánica para remover la suciedad de la superficie; limpie o enjuague con agua.

LEXX™ como un tratamiento de la superficie:

- Una vez que se considere que la superficie está limpia, aplique nuevamente otra aplicación de LEXX™ y una solución de limpieza distribuidas de manera uniforme. Deje reposar durante al menos 1 minuto para permitir que la solución trate la superficie con eficacia; **escurra o limpie cualquier exceso de la solución. NO ENJUAGUE.**



PRUEBA DE LA SOLUCIÓN CON TIRA DE PRUEBA DE pH:

Administre una onza líquida de ~8 de LEXX™ con la lanza en un vaso para sumergir la tira de prueba (~2 pulgadas de longitud del rollo):
 <=3,5 pH es una buena lectura al realizar la prueba con tiras de prueba de pH LEXX™.

Para obtener más información sobre la eficacia y el uso, visite:

<http://pronaturalbrands.com>

Validación de la eficacia de un desinfectante de un tercero independiente

Como parte del registro de la EPA (Agencia de Protección Ambiental), la eficacia de LEXX™ para matar dos patógenos comunes que se transmiten en los alimentos (Staphylococcus aureus y Escherichia coli) se probó conforme a un protocolo de prueba requerido por la EPA (acción germicida y detergente de los desinfectantes de la AOAC) bajo estrictas buenas prácticas de laboratorio (GLP, por sus siglas en inglés) por parte de un laboratorio externo independiente. Se probaron tres lotes independientes de LEXX™, todos formulados con ácido cítrico (el ingrediente activo) por debajo del límite inferior certificado, para confirmar la reproducibilidad de la prueba. El LEXX™ se diluyó manualmente a 1:128 en agua dura (es decir, 1 parte de LEXX™ con 127 partes de 300 ppm de agua dura) y se expuso la bacteria al LEXX™ diluido durante 30 segundos. Se extrajo y neutralizó una alícuota, y se cultivó la bacteria viable. La siguiente tabla resume los resultados de la prueba:

Microorganismo de prueba	Sustancia de prueba	Número de lote de la sustancia de prueba	Tiempo de contacto	CFU/ml	Reducción porcentual al control del n.º inicial	Reducción de registro en comparación con el control del n.º inicial
E. coli (ATCC 11229)	LEXX™ diluido a 1:128 en 300 ppm de agua dura	1001-EF1	30 segundos	<2,27	>99,9999985 %	>7,83
		1002-EF2		<2,27	>99,9999985 %	>7,83
		1003-EF3		<2,27	>99,9999985 %	>7,83
S. aureus (ATCC 6538)	LEXX™ diluido a 1:128 en 300 ppm de agua dura	1001-EF1	30 segundos	<2,27	>99,9999986 %	>7,87
		1002-EF2		<2,27	>99,9999986 %	>7,87
		1003-EF3		<2,27	>99,9999986 %	>7,87

Los resultados de la prueba ahora incluyen: Salmonella enterica (tiempo de contacto de 30 s con >99,999999 % de reducción en los patógenos vivos). Campyobacter jejuni (tiempo de contacto de 30 s con >99,99999 % de reducción en los patógenos vivos). Listeria monocytogenes (tiempo de contacto de 30 s con >999,999999 % de reducción en los patógenos vivos).

Sección 9:

Aplicación de LEXXTM

Validación de la eficacia de un desinfectante de un tercero independiente

NOTAS:

- CFU = unidades formadoras de colonias
- El límite de detección (LOD, por sus siglas en inglés) fue 2,27 CFU/ml. Los resultados por debajo del LOD se indican como <2,27.

En conclusión, el LEXX exhibió una eficacia desinfectante muy potente en el estudio aprobado por la EPA y en cumplimiento de las GLP. Para los dos organismos y los tres lotes de producto que se probaron, no se observó un crecimiento de los organismos, lo que demuestra la fuerte eficacia desinfectante de LEXX cuando se lo diluye a 1:128 en 300 ppm de agua dura.

Sección 10:

Limpeza

● Los residuos de alimentos que resulten evidentes a la vista deben removerse de las superficies expuestas de la estación portátil con lanza WSF128-169 de manera regular con una toalla/cepillo o aplicador limpio y no abrasivo que se haya humedecido con LEXX™. Simplemente limpie hasta que quede limpia a la vista.

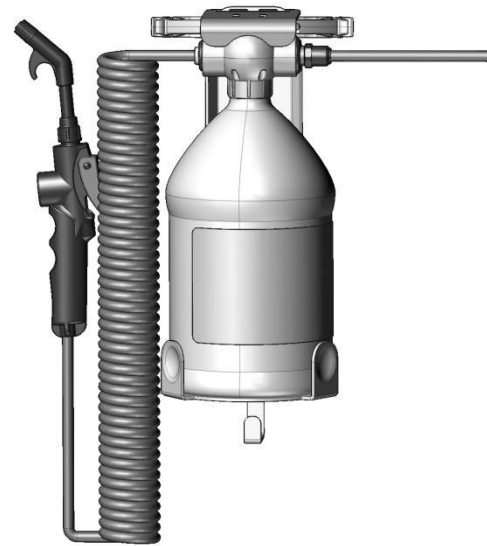


Es fundamental que luego de cada botella que se consuma de LEXX™, se desensamble la lanza y se la inspeccione para detectar sedimentación.

Si su suministro de agua no se trata con un ablandador de agua, la cantidad de acumulación de depósitos variará.

El mantenimiento apropiado de la lanza garantiza que la solución del producto se administre con la consistencia apropiada.

NOTA: Si percibe una reducción en la cantidad de espuma que se administra, consulte la guía para la resolución de problemas que se encuentra en la Sección 12.

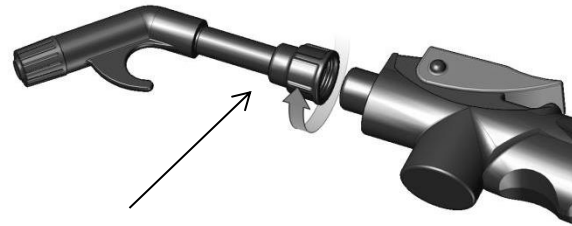


Sección 10:

Limpeza

- La lanza se diseñó para un fácil desensamblaje a fin de realizar un mantenimiento rápido.

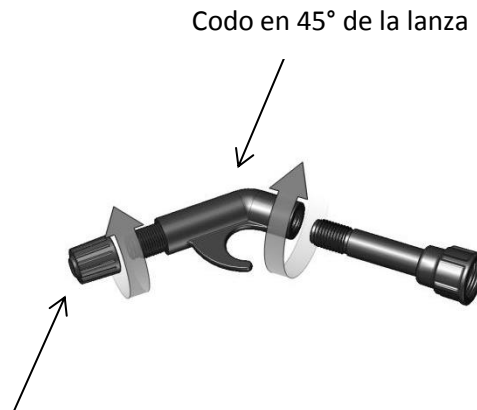
Desconecte el conjunto de la punta de la lanza al girar en el sentido contrario a las agujas del reloj según se ilustra.



Conjunto de la punta de la lanza

- Luego, continúe desmantelando el conjunto de la punta de la lanza en relación con sus componentes individuales.

Gire el codo en 45° de la lanza y la punta de la lanza en el sentido contrario a las agujas del reloj según se ilustra.



Codo en 45° de la lanza

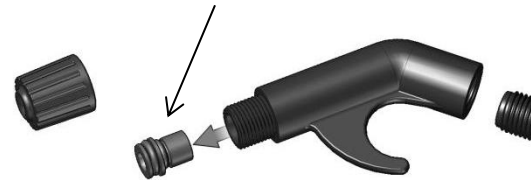
Punta de la lanza

Sección 10:

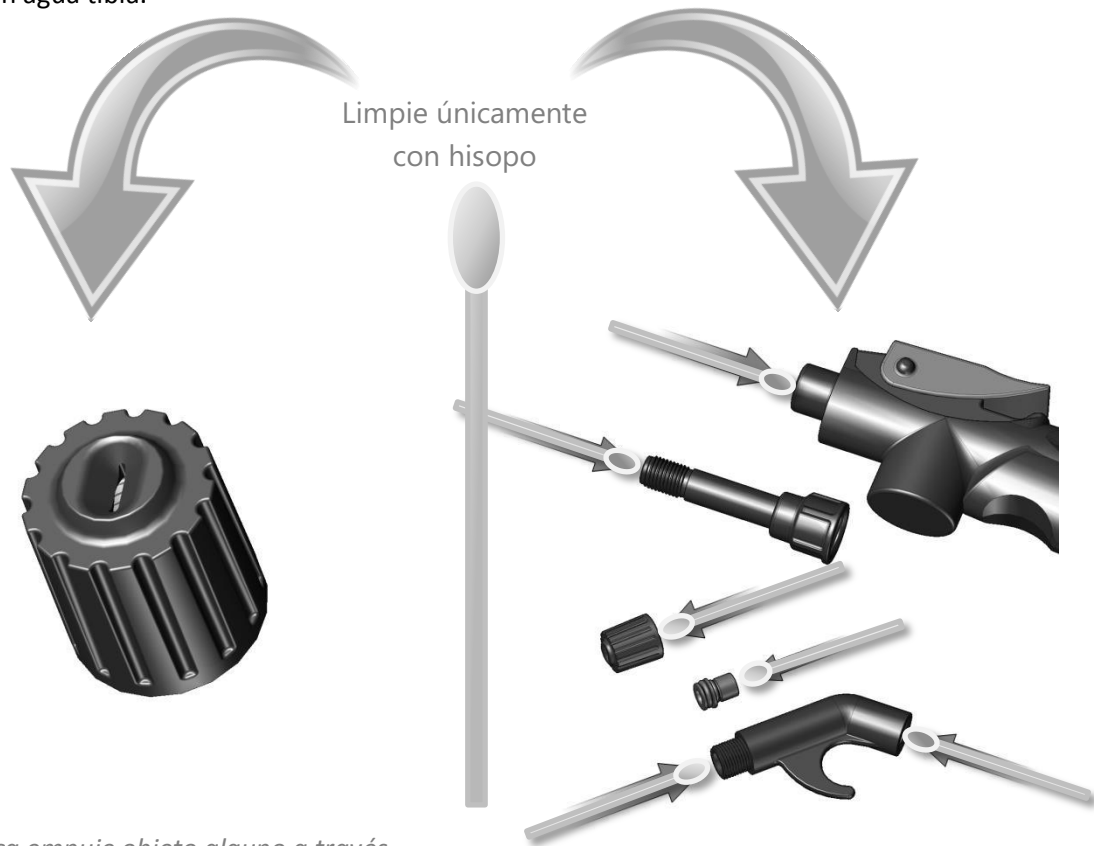
Limpieza

- Alojado debajo de la punta de la lanza se encuentra el orificio de la punta. Para su extracción, gire levemente a la vez que tira del orificio de la punta. La extracción del orificio de la punta proporciona el acceso necesario a los pasajes internos del codo en 45° de la lanza.

Orificio de la punta



- Mantenga todos los objetos afilados lejos de todos los componentes de la lanza durante la limpieza. Recomendamos usar un aplicador de algodón (hisopos Q-Tip con asas de madera de aproximadamente 6 pulgadas de longitud). Enjuague con agua tibia.



NOTA: Nunca empuje objeto alguno a través de la abertura de la punta de la lanza durante la limpieza. Absténgase de usar un cepillo de barril pequeño debido al potencial de rayar las superficies sin intención.

Sección 11:

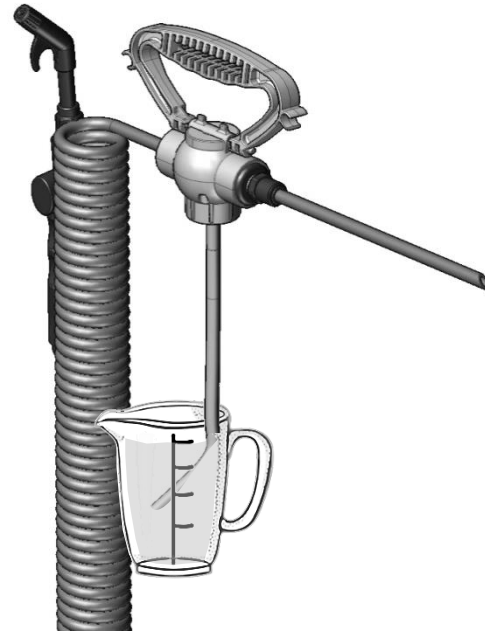
Almacenamiento

● Para una inactividad a largo plazo (>1 mes):
Realice el proceso de limpieza del conjunto de la punta de la lanza.

Para evitar cualquier impacto sobre el rendimiento, simplemente extraiga la jarra de 1 galón de LEXX™ del conjunto de medición (HRKT016) y continúe con la administración hasta que el tubo de extracción de la solución prácticamente no contenga producto. Luego, coloque el tubo de extracción de la solución en un vaso que contenga una onza líquida de 4-8 de agua tibia. Al administrar con la lanza (debe estar conectada a la fuente de agua), observe que al menos una onza líquida de 4 de agua se extraiga del vaso a través de la lanza.

Extraiga el tubo de extracción de la solución del vaso y continúe administrando hasta que el tubo de extracción de la solución esté casi vacío. Corte el suministro de agua principal mientras mantiene presionado el gatillo de accionamiento de la lanza.

Luego de que el rocío comienza a disminuir, suelte el gatillo de accionamiento de la lanza (esta secuencia extrae cualquier presión restante del sistema); vuelva a conectar el **“CONJUNTO DE MEDICIÓN”** a la jarra de 1 galón antes de almacenar.



NOTA: La lanza cuenta con una función de bloqueo para el gatillo de accionamiento; esto permitiría una administración sin supervisión para el proceso previo al almacenamiento.

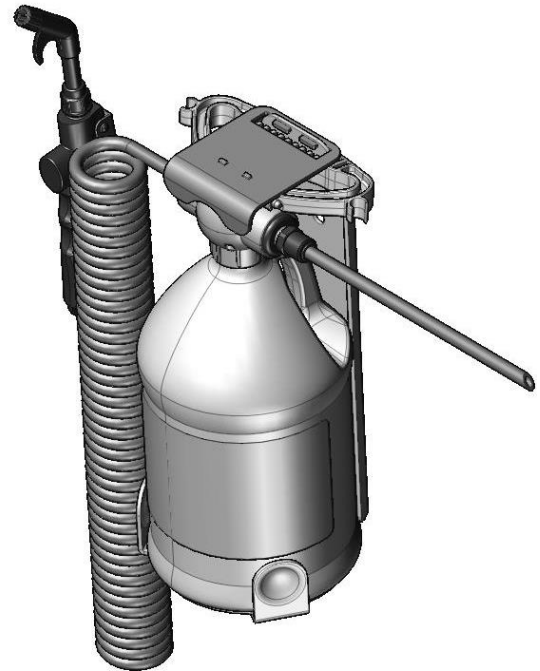
Sección 12: Guía para la resolución de problemas, 1 de 2

Debido a la naturaleza sensible de la estación portátil con lanza WSF128-169: Consulte siempre a su distribuidor o revendedor local autorizado cuando no se resuelva un problema.

Cosas que deben observarse:

Si el “conjunto de la lanza” comienza a perder fuerza, verifique la jarra de 1 galón para ver si aún hay presencia de solución; de estar vacía, simplemente reemplace con un nuevo galón de LEXX™.

Cuando la solución disponible sea inferior a 2/3 de la totalidad de la jarra de 1 galón estadounidense, como operador, necesitará mantener la estación portátil con lanza WSF128-169 en posición vertical, sin dar lugar a la posibilidad de que el dispositivo opere mientras se encuentra en posición lateral, especialmente durante la administración; esto podría causar una distribución intermitente de la solución.



Problema:	Causa potencial:	Solución potencial:
No hay rocío	<ul style="list-style-type: none"> No hay presión de agua o esta es baja Filtro de entrada de agua tapado Mangueras de entrada/salida invertidas 	<ul style="list-style-type: none"> Abrir por completo la fuente de agua Verificar y limpiar de ser necesario Cambiar las ubicaciones de las mangueras
No hay burbujas/espuma	<ul style="list-style-type: none"> Falta de LEXX™ Solución tapada/obstruida Depósitos en el tubo de extracción o la lanza Acumulación en la manguera en espiral 	<ul style="list-style-type: none"> Instalar una nueva botella de LEXX™ Comunicarse con el distribuidor autorizado Realizar la limpieza de la lanza, Sección 10 Limpiar/reemplazar de ser necesario
Pérdidas	<ul style="list-style-type: none"> Acoplamiento inapropiado de la conexión a presión a la manguera Conexiones flojas 	<ul style="list-style-type: none"> Verificar e insertar la manguera en la conexión con pérdidas Apretar la conexión con pérdidas al realizar una rotación adicional de 90-110°
Dificultad para apretar el gatillo de la lanza	<ul style="list-style-type: none"> Lanza defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplazar el conjunto de la lanza

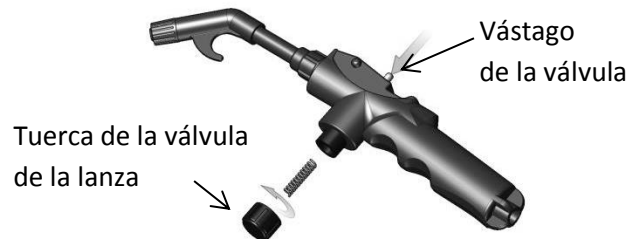
Sección 12: Guía para la resolución de problemas, 2 de 2

Problema:	Causa potencial:	Solución potencial:
La jarra colapsa	• Dispositivo de ventilación de la jarra obstruido	• Aflojar el conjunto de medición y, luego, volver a ajustar con menos fuerza • Reemplazar el dispositivo de ventilación de la jarra
El conjunto de medición presenta pérdidas	• Componentes desgastados o dañados	• Comunicarse con el distribuidor autorizado para el reemplazo de la válvula de retención
El gatillo de la lanza demora en cerrarse o está pegajoso	• La lubricación de la válvula de la lanza ha disminuido con el tiempo/uso	• Extraer la válvula de la lanza y lubricar con lubricante de uso alimentario seguro de alto rendimiento. Consultar los siguientes pasos.

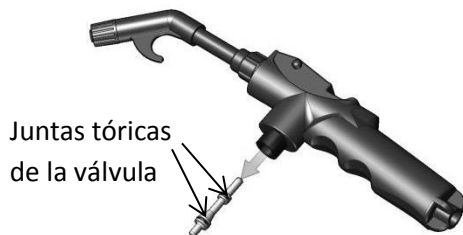
Pasos para volver a lubricar el gatillo de accionamiento de la lanza:



1.) Retire el asa del gatillo de accionamiento de la lanza. Con un destornillador de cabeza plana, calce con cuidado la cabeza plana entre el asa del gatillo de accionamiento de la lanza y el cuerpo de la lanza para separarlo de los soportes de montaje.



2.) Retire la tuerca de la válvula de la lanza al girarla en el sentido contrario a las agujas del reloj. Presione sobre el vástago de la válvula para extraer el resorte de la válvula.



3.) A continuación, retire por completo la válvula de la lanza y lubrique ambas juntas tóricas con lubricante de uso alimentario seguro de alto rendimiento. No deje grandes masas de lubricación sobre ninguna superficie (es posible que se obstruya la punta). Será suficiente con una capa ligera y uniforme.



4.) Vuelva a ensamblar en el orden inverso. Según el uso, es posible que se requiera este proceso una vez al año.

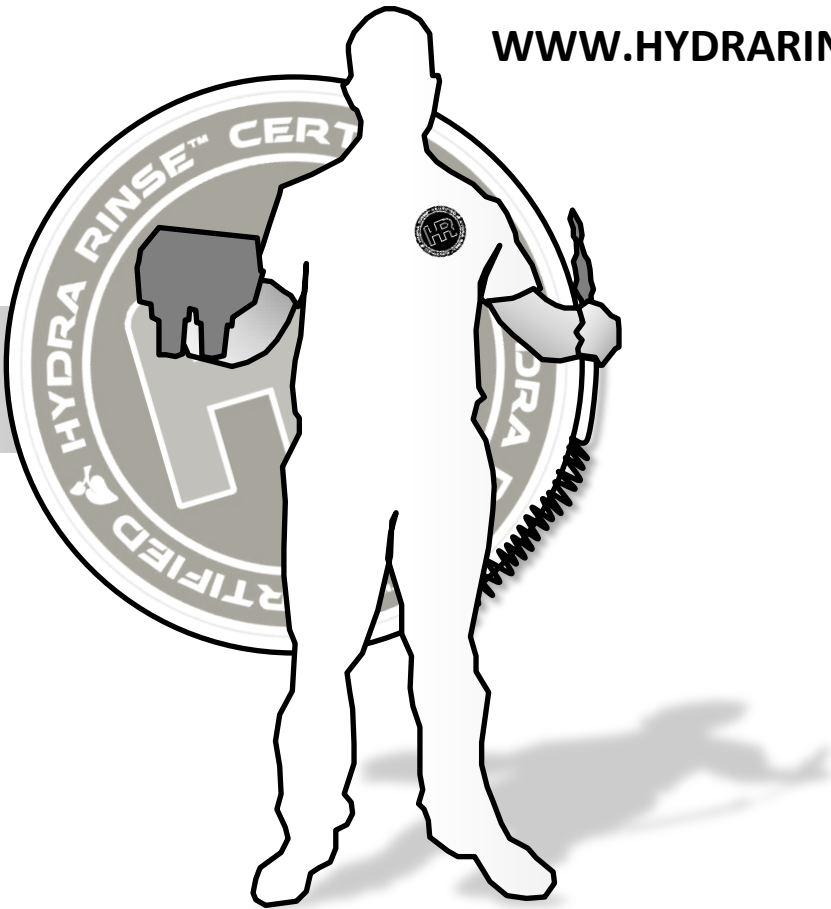
Sección 13:

Componentes de reemplazo

PARA LOS COMPONENTES

DE REEMPLAZO DEL EQUIPO ORIGINAL, VISITE:

WWW.HYDRARINSE.COM



Sección 14

Garantía

El vendedor garantiza que la estación portátil con lanza WSF128-169 funcionará o tendrá un rendimiento sustancial conforme a las especificaciones que se publican y no contendrá defectos materiales o de fabricación, cuando se la someta a un uso normal, apropiado y según lo previsto por parte de personal debidamente capacitado. Visite www.hydrarinse.com para el registro de la garantía.

El vendedor acuerda, durante el período de garantía, reparar o reemplazar, a opción del vendedor, los elementos defectuosos para permitir que la estación portátil con lanza WSF128-169 funcione o tenga un rendimiento sustancial conforme a las especificaciones que se publican, siempre y cuando el comprador (a) notifique al vendedor de inmediato por escrito cuando se descubra el defecto, y le proporcione al vendedor el modelo del producto, el número de serie y detalles sobre la reclamación de la garantía; y (b) luego de la revisión del vendedor, el vendedor le proporcionará al comprador datos sobre el mantenimiento o una autorización de devolución de mercancías (“RMA”, por sus siglas en inglés), que puede incluir instrucciones de manejo específicas sobre el producto. En ese momento, el comprador puede devolver los elementos defectuosos al vendedor, quien pagará todos los costos de envío para la devolución. El vendedor tiene la opción de usar piezas de reemplazo nuevas o restauradas para el trabajo de la garantía. Todas las piezas que se reemplazan se convierten en propiedad del vendedor. El envío al comprador del equipo o las piezas de reemplazo o reparadas se realizará conforme a la política de envío del vendedor.

El vendedor no tiene la obligación de realizar reparaciones, reemplazos o correcciones, en su totalidad o en parte, como resultado de: (i) desgaste normal por uso; (ii) accidente, desastre o fuerza mayor; (iii) uso inapropiado del comprador de la estación portátil con lanza WSF128-169 o negligencia del comprador; (iv) uso de la estación portátil con lanza WSF128-169 de una manera para la cual no fue diseñada o prevista; (v) causas externas como, pero sin limitarse a, falla o sobrecarga eléctrica; (vi) almacenamiento o manejo inapropiado de la estación portátil con lanza WSF128-169 por parte del comprador; o (vii) uso de la estación portátil con lanza WSF128-169 en combinación con un equipo que no se compró directamente al vendedor.

Cualquier instalación, mantenimiento, reparación, servicio, traslado o alteración, o cualquier otra manipulación, de la estación portátil con lanza WSF128-169 que realice cualquier individuo o entidad diferente al vendedor, sin la aprobación previa por escrito del vendedor, o cualquier uso de piezas de reemplazo que no suministre el vendedor, anulará y cancelará esta garantía de inmediato. Esta garantía le concede derechos específicos, y es posible que, a su vez, tenga otros derechos, que pueden diferir según el estado. No aplicará ninguna otra garantía.

Intencionalmente en blanco

101-0600 F

HYDRA RINSE®

Estandarizando la innovación

¡Gracias por su

Estación portátil con lanza WSF128-169

WSF128-169!

NOTAS:

HYDRA RINSE®

Estandarizando la innovación

101-0600 F